



Boux Vunz Ndeu Nauhyied

□ Cwnz Yezmingz sij / Vangz Gyanghmyauz hoiz 岑叶明 著 / 王江苗 译

Ndwenggoenz gou cienzbouh dwg gij saeh caeuq sij faenzcieng mizgven, hagsib caeuq ndiepcingz cungj baiz youq baihlaeng. Gou haengj gven swgheij youq gizdieg mbouj deng gauxca haenx, couhcinj seiqhenz miz vunz, hix ndaej gig vaiq couh diuzcingj yienghsiengq ciensim bae sij, lau aen seiqgyaiq iq swgheij deng caegyawj. Vihliux caencingq mienx deng gauxca, mizseiz daengz gyanghwnz cij hwnqdaeuj sij faenzcieng, ngoenz daihngeih hwnjdangz moengzmoengz loengzloengz. Mizseiz cingq sij dwk couh doekfwn lo, ndwn youq henz cueng yawj fwn、dingq fwn, ngeix daengz coenzsei siliengz, ngeix daengz doenghbaez mbouj swnhsim, laebdaeb ngeix daengz engq lai saeh doxgven, miz sackseiz ngeixnaemj lumj aen mbwn yaek loemq nei, roxnynih ciuhvunz caen siliengz, lumj fangzhwnz lumj fugfauz nei.

Sij saehgonq hawj gou roxnynih sim’ in dangqmaz, vihneix ciengzseiz sij daengz ndang naet rengz naiq. Gou youq henzdah buet, benz hwnj gwnz dingjbya bae yawj daengngoenz doek bya, nai bouxvunz iq ndaw sim gou. Gij gingj ndaw hagdangz mbouj ndaej hoizsoeng, gou couh aemq aen daehsaw, lumj lai bi gonq lij dwg cunghagseng seiz, naengh cigunghgyauh youz bae youz dauq, sackseiz vuenh aen ci ndeu, naengh youq baiz baihlaeng giz depgyawj conghcueng, raek aen wjgih, dinghdingh muenghyawj gij gingj rog cueng bienqvaq. Mizseiz hix mbouj naengh ci, aemq aen daehsaw youq ndaw singz youz bae youz dauq, mizseiz vaiq, mizseiz menh, mizseiz lij heux ok ndawsingz nauhyied, hopheux youq honghhaw doekbaih seiqhenz singz, roxnynih ndaej raen gij yienghceij caensaed aen hawsingz. Gou lij gig maez bae gyaepgouz caensaed……Aen hawsingz caensaed, bouxvunz caensaed, ndaw dauqngeix moengzloengz caensaed, cingzgamj sawcuenh caensaed, cingzndiep caensaed, siengjmuengh caensaed.

Haj

Caencingq dwg boux cozgyah ndeu lumjnaeuz doiq gij vah wnq hix gig minjganj, gou dajneix nyinhdingh swgheij mbouj miz gij dienfaenh guh cozgyah, dwg aenvih sij faenzcieng lai bi ciuqyiengh lij mbouj miz maz cingzci, engq aenvih dingq mbouj rox hag mbouj baenz vah rogguek. Gou hag mbouj rox Yinghyij, engqlij cihmeh hix boih mbouj ndaej liux, baengh lijgoh rag faensoq caenx haeuj daihhag, youh aenvih Yinghyij mbouj ndaej swnhleih bizyez.

Gou mbouj miz banhfap laebdaeb youq hagdangz youq, dauqma daengz Gveigangj aen swyez danhvei ndeu. Boux lingjdauj ndaw danhvei dwg cozhez cujsiz, boux banlaux gig miz dungxcaiz、beizheiq unqswnh ndeu, nyinhnaeuz gou coglaeng ndaej baenzcaiz, hawj gou ceng ndaej suzse danhvei, hawj gou miz dieg ndaej laebdaeb hwnz lienz ngoenz roq genbanz.

Souhaeuj dwg aen vwndiz hung ndeu, mbouj miz mbawcingq bizyez mbouj ndaej ciem habdoengz, lienz sizsiz hix mbouj suenq, miz cikyauq, cei q daemq seiz ndwen ndeu cibhaj maenz ngaenz, mbouj gaeuq gwn donq caeuzhwnz ndeu. Doeg daihhag seiz ndaej bangcienz, mizseiz miz cienz sijgauj caeuq cienzciengj, caiqlix bae giem guh di hong dem,

我的生活里全部都是与写作相关的事，学习与爱情都得排后面。我喜欢把自己关在被打扰的地方写，即便周遭有人，也能快速调整到精神状态完全聚集于自身再写，唯恐自己的小世界被窥探。为了真正免受打扰，有时到深夜才起床奋笔疾书，第二天迷迷糊糊上课。有时写着写着下雨了，站在窗边看雨、听雨，想起悲情的诗句，想起过往的不顺，继续融入更多相关的想象，不多时便进入一种自我坍塌的情景中，觉得人生多寒凉，如梦幻如泡影。

描摹往事是痛苦的过程，为此常常写到疲惫不堪。我在河边跑步，爬上山顶看日落，安抚内心躁动的小人儿。校园的风景无法缓解，我会背上书包，像多年前还是中学生的時候，坐上公交车荡来荡去，偶然换一辆，坐在后排靠窗的位置，戴上耳机，安静地凝望窗外变换的景象。有时候也会不坐车，背着书包在城市里游荡，有时快，有时慢，有时候还喜欢绕开闹市，环绕在闹市周边的破败小巷，觉得能看到城市的真实样貌。我还痴迷于追求真实……城市的真实，人的真实，模糊记忆中的真实，小说情感的真实，爱情的真实，理想的真实。

五

真正的作家似乎对其他语言也非常敏感，我由此认定自己身上没有作家天赋，源于创作多年依旧成绩不佳，更源于对外语的迟钝。我学不好英语，甚至字母都背不全，靠着理科拉分挤进大学，又因为英语没能顺利毕业。

我没办法继续待在学校，回到贵港一家事业单位。单位的领导是作协主席，一位博览群书、脾气温和的前辈，觉得我将来能有所成，给我争取到了单位宿舍，让我有个地方继续没日没夜敲打键盘。

经济是个大问题，没有毕业证签不了合同，连实习也算不上，有绩效，最低时一个月八十五元，不够吃一次夜宵。大学时有资助，偶尔有稿费 and 奖金，加上去做些兼职，勉强能过得去。而今要偿还贷款、债务，要给家里，加上日常各种开支，存款很快见底，又不愿意再继续借钱，过去只在书本网络里听说过的残酷社会给我迎面一巴掌，最擅长的幻想解决不了任何问题。

当父亲早年在广东打工落下的旧疾复发，不得不再次向朋友开口借钱——诸如此类琐碎的事让我感到挫败。我心烦意乱，偏头疼如鬼魅难缠，有时发呆到深夜，手上的键盘也敲不出字。

那种可怕的坍塌重新降临，如绵软的爬虫从童年蔓延而来，包裹着我，啃食着我，淹没了我。我再次看到赌博失利后的父亲暴跳如雷，看到奶奶困于穷苦的生活唉声叹气，看到那些人把我堵在角落威胁我成为替罪羊，看见为了土地费尽心血的亲朋……我为此焦虑、恼怒，彻夜难眠，好不容易睡着也常常惊醒，身体里像空出一个大洞，要用食物填满才有安全感，换来的是日益肥胖。

浑浑噩噩时，我看到了过去的自己。他还是一个小孩，笑死人，这个没见过世面的小屁孩，竟然有那么疲倦的眼神。他透过遥远时空凝视我，那双眼眶怯又顽强，灰暗中摇曳着些许亮光。他似乎在说，过去那么艰难都过来了，现在害怕什么？我如遭雷击，是啊，我在害怕什么呢？我害怕无法摆脱童年的梦魇，我害怕实现不了理想，我害怕陷入父辈的轮回。这些害怕阻碍着我，却也是我前进的根本，所谓理想只是一个好听的说法。

那段时间是成年后的低谷期，我没有击败消极，幻想中的勇敢、果断终究是虚幻。不过还是慢慢度过了，生活中的许多坎坷都是这样，过着过着就成了闲谈。我继续保持创作，关于过去的文章一篇篇写出，也慢慢得以发表。新的一年，我拿到毕业证，签下工作，收到了些用稿通知，获得了一笔可解燃眉之急的奖金。我继续写，我知道自己停不下来，文学是一条不归路。我调整状态，告诉自己太阳准备升起，熬过眼前这段黑暗就能到达明天。

cengqgengz gvaq ndaej bae. Hoeng seizneix yaek boiz cienz daigvanj、cienzcaiq, yaek hawj ndaw ranz, lij miz ngoenznaengz gak cungj cienzyungh, cienzrom gig vaiq couh yungh sat, youh mbouj nyienh caiq laebdaeb ciq cienz, aenbiengz doegsieb doenghbaez cij youq ndaw saw gwnz vangj dingq haenx gou roebdaengz lo, maenhrox ngeixnaemj mbouj ndaej gaijgez gijmaz vwndiz.

Daxboh doengh bi haenx youq Gvangjdungh dajgoeng ndangbingh, bingh gaeuq fanj, bik mbouj ndaej caiq baez hai bak gaen baengzyoux ciq cienz——Lumjbaenz doengh gij saeh saepsoiq neix hawj gou roxnynih simnaiq. Gou nyapnyuk dangq–maz, mbiengigyaeujdot lumj fangz hwnj ndang, mizseiz fatmwnh daengz byonghhwnz, aen genbanz gwnz fwngz hix roq mbouj ok saek cih saw.

Cungj roxnynih mbwn loemq haenx dauqcungz daeuj daengz, lumj duz nonraih unqnem daj seiznyez benz daeuj, duk aenndang gou, haeb gwn gou, hawj gou yaek mbaetheiq bae. Gou caiq baez raen daxboh guhdoj saw le hujdengdeng, raen daxbuz aenvih gwn hoj lai danqheiq doeknaiq, raen gyoengqvunz haenx laengz gou youq goxlo x haephangz gou baenz boux rapcoih, raen beixnuengx baengzyoux vihliux diegdeih sinhoj dwgrengz……Gou vihneix simgaenj、hozndat, baenz hwnz ninz mbouj ndaek, gig mbouj yungzheih ninz ndaek hix ciengzseiz leksingj, aenndang lumjnaeuz miz congh hoengq hungloet ndeu, yaek gwn imq le cij roxnynih ancienz, doeklaeng cix yied ngoenz yied biz.

Mbouj singj mbouj sag, gou raen boux doenghbaez gou lo. De lij dwg boux nyeziq ndeu, caen dwgriu, laeq lwgnyez bwndauz caengz loenq neix, yienghceij lwgda gingqyienz baenzneix naiq–baeg. De youq gizdieg gya’gyang haenx cimyawj gou, fouq lwgda de yieplau youh giengzak, ndaw laepamq youh mizdi rongh. De lumjnaeuz cingq gangj, doenghbaez baenzneix dwgrengz cungj gvaqdaeuj lo, seizneix lau gijmaz? Gou lumjnaeuz deng byajbag, dwg ha, gou lau gijmaz ne? Gou lau mbouj miz banhfap deuzok seiznyez siengsim hojnanz, gou lau siengjmuengh gou mbouj ndaej baenz caen, gou lau saedceij gou caeuq daxboh ityiengh. Doengh gij yieplau neix laengz gou, hix dwg gij goekgaen nyoengx gou baenaj, naeuz gijmaz siengjmuengh cij dwg cungj gangjgap ndeidingq ndeu.

Mboengqhaenx dwg gou baenz vunzhung duenh doekbaih ndeu, gou hoenx mbouj hingz doeknaiq, ngeixnaemj mbeilaux、mbouj yaemhywx dauqdae j dwg siengjhoengq. Mboujgvaq lij menhmenh gvaq–bae lo, haujlai gumzgamx ndaw ndwenngoenz cungj dwg yienghneix, ngoenz dem ngoenz gvaqbae couh bienqbaenz ganggoj. Gou laebdaeb sij faenzcieng, gij faenzcieng gvendaengz doenghbaez bien dem bien sij okdaeuj, hix menhmenh ndaej fatbiuj. Bi moq haenx, gou aeundaej mbawcingq bizyez, ciem ndaej gunghcoz, sou ndaej di dunghcih yungh gauj, sou ndaej bit cienzciengj ndaej gaijgez saehgaenj dangqnaj. Gou laebdaeb sij, gou rox swgheij dingz mbouj roengzdaeuj, vwnzyoz dwg diuz roen mbouj dauqlaeng ndeu. Gou diuzcingj yienghsiengq, lwnh swgheij daengngoenz yaek swng hwnj, haeb heuj gvaq mboengq laepamq neix couh ndaej daengz ngoenzcog.